

Modalità d'uso



Pentola a pressione Polyclav® per polimerizzazione

Indice

1. Produttore	3
2. Indicazioni di sicurezza	3
2.1 Indicazioni di sicurezza e disposizioni di legge.....	4
2.2 Destinazione d'uso conforme	4
2.3 Prelievo dall'imballo.....	4
2.4 Confezione	4
3. Indicazioni d'uso e descrizione	5
3.1 Principio.....	5
3.2 Polimerizzazione nella Polyclav®	6
4. Uso	7
4.1 Chiusura del coperchio.....	7
4.2 Immissione della pressione	8
4.3 Depressurizzazione e apertura della pentola	8
4.4 Garanzia e manutenzione.....	8
5. Ricambi	9
6. Dati tecnici	10
7. Smaltimento	10
8. Indicazioni di qualità	10
9. Dichiarazione di conformità CE	11

Egregio cliente

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Dentaurum di qualità.

Per utilizzare questo prodotto in modo sicuro ed efficiente, le consigliamo di leggere e seguire attentamente queste modalità d'uso.

Tenga presente che in ogni manuale d'uso non possono essere riportati tutti i possibili utilizzi dei materiali descritti e pertanto rimaniamo a Sua completa disposizione qualora necessitasse di ulteriori spiegazioni.

Tutti i prodotti che commercializziamo sono il risultato di nuovi sviluppi tecnologici e, quindi, le raccomandiamo di rileggere sempre attentamente le modalità d'uso allegate o quelle presenti nel sito www.dentaurum.com anche in caso di ripetuto utilizzo dello stesso prodotto.

1. Fabbricante

Dentaurum GmbH & Co. KG | Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Germania

2. Indicazioni di sicurezza



Questo simbolo sottintende un diretto pericolo per la vita e la salute dell'individuo. L'inosservanza di questo avvertimento può avere gravi effetti sull'incolumità dell'operatore.



Questo simbolo indica importanti avvertenze di sicurezza. L'inosservanza di questo avvertimento può modificare il grado di sicurezza dell'apparecchio e/o le sue proprietà.



Questo simbolo fornisce importanti indicazioni per la corretta gestione del macchinario. Il mancato rispetto di queste indicazioni può causare danni all'unità.

2.1 Indicazioni di sicurezza e disposizioni di legge

- ❗ Verificare con regolarità 2 volte al mese durante l'utilizzo la valvola di sicurezza, azionando il suo dado zigrinato ③.
Depositi di calcare possono ridurre la funzionalità della valvola di sicurezza. Ulteriori verifiche ogni 6 mesi: riempire la Polyclav® con acqua fino al bordo, chiudere il coperchio e la valvola di chiusura, quindi pressurizzare. La valvola di sicurezza dovrebbe scaricare attorno a 2,5 e 2,8 bar.
In caso contrario, smontare la valvola di sicurezza e ripulirla con aceto, al fine di eliminare ogni traccia di calcificazione. Se proprio necessario, sostituire la valvola.
- ❗ Se anche questi test precauzionali non fossero sufficienti, sarà necessario inviare la pentola al nostro centro di assistenza. Per motivi tecnici di sicurezza, devono essere sottoposti a verifica solamente apparecchi completi (coperchio e recipiente) e, se necessario, dovranno essere utilizzati solamente ricambi originali.
Consigliamo di pulire con regolarità sia l'esterno che l'interno della pentola per impedire l'insorgere di fenomeni corrosivi.
- ❗ Nell'interesse della vostra sicurezza, consigliamo di attenervi scrupolosamente a tutte le verifiche di pressione e ispezione previste nella dichiarazione di conformità CE.

2.2 Destinazione d'uso conforme

Pentola a pressione per la polimerizzazione della resina » *Orthocryl*® «

- Conforme alla Direttiva 97/23 CE sugli apparecchi a pressione.
- Valvola di sicurezza approvata TÜV.
- Versione con contenitore rinforzato, in conformità con le prescrizioni relative agli apparecchi a pressione.
- Rivestimento in Teflon® a protezione dalla corrosione.

Rivestimento resistente alla corrosione, di semplice e rapida pulizia. Ciò consente di elevare considerevolmente la durata della pentola.

2.3 Prelievo dall'imballo

La Polyclav® è protetta da eventuali danneggiamenti durante il trasporto. Nella malaugurata ipotesi di un danno della Polyclav® imputabile al trasporto, è necessario informare immediatamente il proprio fornitore o lo spedizioniere.

2.4 Confezione

Polyclav® – pentola a pressione per polimerizzazione, senza tubo per compressore – REF 070-000-00

3. Indicazioni d'uso e descrizione

3.1 Principio

La lavorazione nella Polyclav® alla pressione di 2,0 – 2,2 bar presenta il vantaggio di dissipare il calore di polimerizzazione mentre si incrementa il punto di ebollizione del monomero e ciò garantisce l'indurimento della resina senza bolle e porosità. Inoltre la presenza di acqua all'interno del recipiente e intorno all'oggetto da polimerizzare, permette una totale ripartizione della pressione sulla resina Orthocryl®.



- ① **Valvola di entrata I REF 070-100-00**
La valvola deve sempre essere avvitata completamente fino a battuta (verso destra). Il suo tappo di chiusura possiede una chiave che permette il controllo dell'adattamento della valvola. La valvola d'entrata è conforme alla normativa relativa ai pneumatici automobilistici.
- ② **Manometro I REF 070-200-00**
Il manometro presenta una tacca verde in corrispondenza della pressione d'esercizio di 2,0 – 2,2 bar
- ③ **Valvola di sicurezza I REF 070-300-00**
Entra in funzione scaricando la pressione in eccesso quando quest'ultima supera, nel recipiente, la soglia di 2,5 bar contrassegnata dalla tacca rossa.
- ④ **Valvola chiusura e scarico I REF 070-400-00**
La valvola di chiusura del coperchio funge anche da valvola di scarico dell'aria. Tale doppia funzione rappresenta una sicurezza nel caso si tentasse inavvertitamente di aprire la pentola in pressione. Girando infatti la manopola, automaticamente si apre anche il rubinetto di scarico che ribilancia la pressione.

Se la manopola e, di conseguenza, la valvola di scarico della pressione ruota troppo facilmente o difficilmente, è segno che la tensione sulla molla conica è sbagliata.

Per correggere tale situazione:

1. svitare la vite sulla manopola
2. sfilare la manopola
3. stringere/allentare il controdado sulla molla con una chiave ottagonale o con una pinza a punte piatte.

⑤ Manici pentola (1 paio) | REF 070-500-00

I manici vengono forniti smontati. Per montarli con le specifiche viti in dotazione, fare attenzione a posizionare rispettivamente verso l'alto e verso il basso i lati sagomati, mantenendo quindi quelli lisci uno rivolto verso l'altro.

⑥ Manico posteriore | REF 070-500-50

⑦ Guarnizione coperchio (senza illustrazione) | REF 070-600-00

⑧ Tubo compressore (illustrazione pag. 8) | REF 070-700-00

Tubo di sperimentata sicurezza, lungo 2 m. Con attacco standard per valvola d'entrata.

3.2 Polimerizzazione nella Polyclav® – Seguire le indicazioni!

Prima di caricare la Polyclav® è necessario che i modelli vengano messi a bagnomaria in acqua tiepida, in quanto modelli asciutti sarebbero causa di bolle nella resina!

Riempire la Polyclav® con acqua fino a 3 – 5 cm dal bordo (temperatura ca. 40 – 46 °C).

Per ottenere i migliori risultati, è necessario introdurre la modellazione in resina nella Polyclav® e iniziare la sua polimerizzazione a tempo debito, vale a dire quando l'Orthocryl® inizia a indurire.

La pressione d'esercizio di 2,0 – 2,2 bar può essere immessa nella pentola con un compressore, con aria compressa dell'impianto centralizzato del laboratorio oppure, in mancanza d'altro, con una pompa per pneumatici per auto, controllandola con il manometro.

Lasciare la pentola in pressione per tutto il tempo necessario alla resina di indurirsi completamente. Per l'esatto tempo di polimerizzazione si rimanda alle modalità d'uso della resina impiegata. Anche nel caso in cui, durante la lavorazione, la pressione dovesse leggermente diminuire, non si hanno ripercussioni negative (porosità) nella resina. È inoltre possibile interrompere il ciclo prima della completa polimerizzazione per inserire ulteriori lavori, ma non nei primi 12 minuti di permanenza nella pentola. Ciascun lavoro deve essere polimerizzato per almeno 20 minuti.

La Polyclav® può essere collegata a qualsiasi compressore da studio o laboratorio grazie al tubo di connessione (REF 070-700-00) ordinabile a parte, sempreché l'impianto sia in grado di erogare 3 – 4 bar di pressione. Le eventuali modifiche necessarie in tal senso sono comunque giustificate dal raggiungimento di migliori caratteristiche fisiche del polimerizzato.

4. Uso

4.1 Chiusura del coperchio

1. Appoggiare il coperchio della pentola sulla chiusura a baionetta del recipiente. Far coincidere la tacca incisa sul coperchio con il perno posto sul manico inferiore.
2. La manopola di chiusura è su „AUF“
3. Portare il manico del coperchio su quello del recipiente.

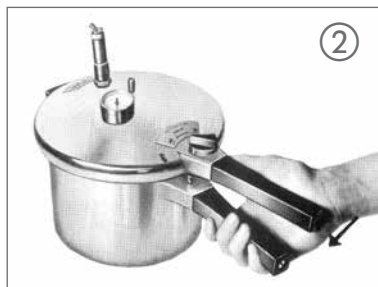


4. Girare la manopola di chiusura su „ZU“.

In questa posizione:

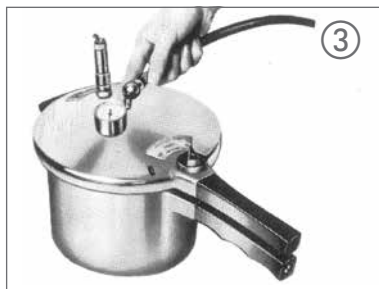
- a) la valvola di scarico è chiusa
- b) il meccanismo di apertura del coperchio è bloccato.

La pentola non può quindi essere aperta se pressurizzata.



4.2 Immissione della pressione

1. Portare la pressione nella pentola chiusa a 2,0 - 2,2 bar (tacca verde) con l'apposito tubo per compressore.
2. Se tale misura dovesse essere inavvertitamente superata, è possibile scaricare l'aria in eccesso semplicemente aprendo la valvola di chiusura.
3. Se la pressione supera i 2,5 bar (tacca rossa), si apre automaticamente la valvola di sicurezza e la pressione si riduce a 2,0 bar.



4.3 Depressurizzazione e apertura della pentola

1. Girare la manopola di chiusura su „AUF“.
2. Attendere la completa fuoriuscita dell'aria.
3. Girare verso destra il manico del coperchio a fine corsa (la tacca incisa sul coperchio coincide nuovamente con il perno del manico inferiore) e sollevare il coperchio.


In questa posizione:

- a) la valvola di scarico dell'aria è aperta
- b) la chiusura del coperchio alzata

In tal modo la pressione viene sempre scaricata prima di poter aprire il coperchio.



4.4 Garanzia e manutenzione

 Per allungare il più possibile la vita utile della pentola a pressione Polyclav®, consigliamo di prendere in considerazione i seguenti punti

La guarnizione del coperchio ha, di norma, una durata di almeno 1 anno. Per la manutenzione della gomma consigliamo l'uso di talco, glicerina o vasellina. Verificare che la guarnizione non sia troppo secca in quanto ciò ne aumenterebbe il rischio di rottura durante ciascuna chiusura e apertura.

- **Sostituzione:** estrarre dalla propria sede la guarnizione vecchia. Inserire dapprima la nuova guarnizione in quattro punti diametralmente opposti l'uno all'altro. Di primo acchito la guarnizione sembrerà troppo grande per entrare completamente tuttavia, con un po' di pazienza, si riuscirà a inserirla nella sua sede, facendo attenzione di calzarla in maniera uniforme su tutto il perimetro. Si consiglia di lubrificare preventivamente la guarnizione con vasellina.
- La superficie alta del vaso deve essere pulita e priva di incrostazioni, in quanto queste possono ridurre la vita utile della guarnizione in gomma e generare perdite d'aria.
- Per prevenire l'insorgenza di intaccature, assicurarsi che la chiusura del coperchio non sia troppo dura.
- Per non rovinare il rivestimento interno della pentola, si consiglia di non utilizzare detergenti o oggetti aggressivi (spazzole metalliche) per la sua pulizia.
- Al termine del lavoro, svuotare completamente la pentola e asciugarla.

5. Ricambi

Descrizione articolo	REF	Quantità
Valvola di entrata, completa	070-100-00	1 pezzo
Manometro, completo	070-200-00	1 pezzo
Valvola di sicurezza, completa	070-300-00	1 pezzo
Valvola di chiusura/scarico aria	070-400-00	1 pezzo
Manici pentola	070-500-00	1 paio
Manico posteriore	070-500-50	1 pezzo
Guarnizione coperchio	070-600-00	1 pezzo
Tube per compressore	070-700-00	1 pezzo

Nota bene: in caso di eventuale riparazione da eseguire presso il ns. centro di assistenza, preghiamo di inviarci l'intera pentola Polyclav® e non solamente il coperchio o il recipiente.

6. Dati tecnici

Altezza	180 mm, con valvola 250 mm
Max. ø interno	200 mm
Peso	ca. 2,5 kg
Materiale	alluminio con rivestimento interno in Teflon®
Volume	4 l
Pressione d'esercizio	2,0 – 2,2 bar (29 – 32 psi)
Sovrapressione d'esercizio ammissibile	2,5 bar
Test di pressione	4 bar
Max. pressione di rete	8,0 bar
Max. temperatura d'esercizio	50 °C
Recipiente	categoria I sec. direttiva CE 97/23

7. Smaltimento

Per il corretto smaltimento dei macchinari Dentaureum, fare riferimento alla vigente normativa locale. Per ulteriori domande in merito, rivolgersi a Dentaureum Italia S.p.a. o al rivenditore di fiducia.



Indicazione:

Questo simbolo indica che il prodotto con esso contrassegnato non può essere considerato come rifiuto urbano. la legge vieta ai clienti commerciali di depositare vecchi macchinari dismessi nei punti di raccolta-rifiuti comunali. Ulteriori informazioni sono disponibili c/o Dentaureum Italia S.p.a. o c/o il rivenditore di fiducia.

8. Indicazioni di qualità

La Dentaureum assicura la massima qualità dei prodotti fabbricati. Il contenuto di queste modalità d'uso è frutto di nostre personali esperienze e pertanto l'utilizzatore è responsabile del corretto impiego del prodotto. In mancanza di condizionamenti di Dentaureum sull'utilizzo del prodotto da parte dell'utente, non sussiste alcuna responsabilità oggettiva per eventuali insuccessi.

9. Dichiarazione di conformità CE

Con la presente la ditta,

DENTAURUM GmbH & Co. KG

Turnstr. 31

75228 Ispringen

dichiara che l'apparecchio da laboratorio di seguito descritto è conforme, in base alla costruzione come pure in base all'esecuzione da noi commercializzata, alle esigenze in materia di sicurezza e di salute derivanti dalle rispettive direttive CE. Ogni modifica non concordata apportata sull'apparecchio da laboratorio farà decadere la validità di questa dichiarazione.

Descrizione dell'apparecchio:	Polyclav® (REF 070-000-00)
Tipo di apparecchio:	pentola di polimerizzazione a pressione
Norme CE:	RL 97/23/EC Normativa CE per apparecchi a pressione

Sull'etichetta di riconoscimento sono riportate le seguenti indicazioni:

fabbricante:	Dentaurum GmbH & Co. KG
pressione massima d'esercizio:	2,5 bar
pressione di lavoro:	2,0 ... 2,2 bar
temperatura di lavoro:	max. 50 °C
pressione di rete:	max. 8 bar
capacità:	4 litri

Data e firma del fabbricante 01.01.2010




- i.V. Dipl.Ing.(FH) K. Merkle -
Responsabile della Produzione

Data di stampa: 03.11.15

Il numero di serie e l'anno di produzione sono stampati in prossimità del manico del coperchio e dell'elemento inferiore. L'apparecchio è dotato di manometro di Classe 1,6 (segno rosso a 2,5 bar) e di valvola di sicurezza TÜV da 2,5 bar.

In conformità con le prescrizioni relative ai contenitori di pressione è necessario che l'utilizzatore proceda con ripetute prove dell'apparecchio.

 Consigliamo di verificare la pressione dell'apparecchio al massimo ogni 5 anni. Per l'utilizzo dell'apparecchio fare esclusivo riferimento al manuale d'uso.

Il Gruppo Dentaureum

Deutschland | Benelux | España | France | Italia | Switzerland | Australia | Canada | USA
oltre ad altri 130 paesi nel mondo



DENTAURUM
QUALITY
WORLDWIDE
UNIQUE

➔ Informazioni su prodotti e servizi sono disponibili nel sito
www.dentaureum.com

Data dell'informazione: 03/17

Con riserva di apportare modifiche